Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso

Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Instrucciones para el uso

Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за употреба

Návod k použití
Návod na použitie
Instrucţiuni de utilizare
Инструкции по эксплуатации

Whirlpool

www.whirlpool.eu/myfridge

☎ 00800-400 88 400
free-gratuit

D	**DEUTSCH**	Gebrauchsanweisung	Seite 3
GB	**ENGLISH**	Instructions for use	Page 7
F	**FRANÇAIS**	Mode d'emploi	Page 11
NL	**NEDERLANDS**	Gebruiksaanwijzing	Pagina 15
E	**ESPAÑOL**	Instrucciones para el uso	Página 19
P	**PORTUGUÊS**	Manual de utilização	Página 23
I	**ITALIANO**	Istruzioni per l'uso	Pagina 27
GR	**ΕΛΛΑΣ**	**Οδηγίες χρήσης**	**Σελίδα 31**
S	**SVENSKA**	Bruksanvisning	Sidan 35
N	**NORSK**	Bruksanvisning	Side 39
DK	**DANSK**	Brugsanvisning	Side 43
FIN	**SUOMI**	Käyttöohje	Sivu 47

ANTES DE USAR EL APARATO

- El aparato que ha comprado es para uso exclusivamente doméstico.

Para aprovecharlo al máximo, lea atentamente las instrucciones de uso en las que se describe el equipo y se incluyen consejos útiles para conservar los alimentos. Guarde este manual para futuras consultas.

1. Nada más desembalar el aparato, compruebe que no esté dañado y que la puerta cierre correctamente. Si observa daños, póngase en contacto con el vendedor en un plazo de 24 h.
2. Antes de encender el aparato, espere como mínimo dos horas. Sólo de esta manera el circuito frigorífico funcionará correctamente.
3. La instalación y la conexión eléctrica deben ser efectuadas por un técnico cualificado de conformidad con las instrucciones del fabricante y las normas locales.
4. Limpie el interior del aparato antes de usarlo.

CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO AMBIENTE

1. Embalaje
El material de embalaje es 100% reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

2. Eliminación del aparato
El aparato se ha fabricado con material reciclable. Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

El símbolo en el aparato o la documentación que lo acompaña indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un centro de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.
Para su eliminación, inutilice el aparato. Corte el cable de alimentación y quite las puertas y los estantes para evitar que los niños jueguen con él. Desguácelo en conformidad con las normas locales para la eliminación de residuos y entréguelo a un centro autorizado para su eliminación; el aparato no se debe dejar sin vigilancia ni siquiera por poco tiempo puesto que representa un peligro potencial para los niños. Para más información acerca del tratamiento y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con la autoridad local competente, el servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda en la que lo compró.

Información:
Este aparato no contiene CFC (el circuito refrigerante contiene R134a) ni HFC (el circuito refrigerante contiene R600a). Consulte la placa de características situada en el interior del aparato.
Para los aparatos con isobutano (R600a):
El isobutano es un gas natural sin efectos negativos sobre el medio ambiente pero inflamable. Por lo tanto, es imprescindible comprobar que los tubos del circuito refrigerante no estén dañados.

Declaración de conformidad

- Este aparato está destinado a entrar en contacto con productos alimenticios y se ha fabricado de acuerdo con la Directiva 1935/2004/CEE del Consejo. CE
- Este aparato ha sido proyectado, fabricado y comercializado con arreglo a:

- Los objetivos de seguridad de la Directiva 73/23/CEE (Baja Tensión);
- los requisitos de protección de la Directiva 89/336/CEE (Compatibilidad Electromagnética); modificada por la Directiva 93/68/CEE.

- El aparato posee una toma de tierra que cumple las normas de seguridad establecidas por la ley.

PRECAUCIONES Y SUGERENCIAS GENERALES

- Durante la instalación, cerciórese de que el aparato no se apoya en el cable de alimentación.
- Asegúrese de que el aparato no esté cerca de una fuente de calor.
- Para garantizar una correcta ventilación, deje un espacio a ambos lados y encima del aparato, o bien, siga las instrucciones de instalación.
- No bloquee las aberturas de ventilación del aparato.
- La modificación o sustitución del cable de alimentación debe efectuarla personal cualificado.
- La desconexión de la alimentación eléctrica deberá poder efectuarse desenchufando el aparato o bien mediante un interruptor bipolar de red situado antes de la toma.
- Compruebe que el voltaje que figura en la placa de características corresponde con el de la vivienda.
- Para conectarlo a la red hídrica, utilice el tubo que se suministra con el aparato nuevo y no el del aparato antiguo.
- Instale y nivele el aparato sobre un pavimento que soporte su peso y en una zona adecuada para su tamaño y uso.
- Para mover e instalar el aparato son necesarias dos o más personas.
- Al mover el aparato tenga cuidado de no dañar el pavimento (p. ej. el parqué).

- No utilice adaptadores múltiples ni alargadores.
- Coloque el aparato en una habitación seca y bien ventilada. Según la clase climática a la que pertenece el aparato y que se indica en la placa de características, la temperatura ambiente no deberá superar los siguientes límites: Puede que el aparato no funcione correctamente si se deja durante mucho tiempo a una temperatura superior o inferior a los límites previstos

Clase climática	T. amb. (°C)	T. amb. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16 a 43	De 61 a 110

- No almacene ni utilice gasolina u otros productos inflamables cerca de este aparato u otros electrodomésticos. Las emanaciones pueden originar fuego o una explosión.
- No utilice dispositivos mecánicos, eléctricos o químicos distintos a los indicados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
- No dañe los tubos del circuito refrigerante del aparato.
- No utilice ni introduzca aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos del aparato, a menos que lo autorice el fabricante.
- El aparato no está diseñado para su uso por parte de niños o personas con discapacidades.
- No permita que los niños jueguen con el aparato o se escondan en él; pueden quedarse atrapados y morir asfixiados.
- Aunque no sea tóxico, no ingiera el líquido que contienen los acumuladores de frío (si hubiera).
- Utilice el compartimento frigorífico sólo para conservar alimentos frescos y el compartimento congelador únicamente para conservar productos congelados, congelar alimentos frescos y producir cubitos de hielo.
- No almacene envases de vidrio con líquidos en el congelador; podrían explotar.
- No coma cubitos de hielo ni polos inmediatamente después de sacarlos del congelador. El frío puede provocar quemaduras en las mucosas.
- Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o de limpieza, desenchufe el aparato de la toma de corriente o interrumpa la alimentación eléctrica.
- Todos los aparatos provistos de productores de hielo y distribuidores de agua deben conectarse a una red hídrica que suministre exclusivamente agua potable (con una presión entre 1,7 y 8,1 bar (0,17 y 0,81 Mpascales)). Los productores de hielo y/o agua que no estén directamente conectados a la alimentación hídrica deben llenarse únicamente con agua potable.
- **El fabricante declina cualquier responsabilidad si no se respetan las sugerencias y precauciones anteriormente indicadas.**

QUÉ HACER CUANDO EL APARATO NO SE UTILIZA

Ausencia breve

No es necesario desconectar el aparato si va a estar fuera menos de tres semanas. Consuma los productos perecederos y congele el resto de los alimentos.

Si su frigorífico dispone de productor automático de hielo:

1. apague el dispositivo.
2. Cierre el suministro de agua que alimenta el productor automático de hielo.
3. Vacíe el contenedor de los cubitos de hielo.

Ausencia prolongada

Quite todos los alimentos si va a estar fuera durante tres semanas o más. Si su frigorífico dispone de productor automático de hielo:

1. apague el dispositivo.
2. Cierre el suministro de agua que alimenta el productor automático de hielo.
3. Vacíe el contenedor de los cubitos de hielo.

Coloque unas cuñas de madera o plástico en la parte superior de ambas puertas y fíjelas con cinta adhesiva para mantenerlas entreabiertas y permitir la circulación del aire en ambos compartimentos. Esto evita la aparición de malos olores y moho

Mudanzas

1. Extraiga todos los componentes internos.
2. Embálelos y únalos con cinta adhesiva para que no se suelten ni se pierdan.
3. Enrosque los pies regulables para que no toquen la superficie de apoyo.
4. Cierre y fije las dos puertas y el cable de alimentación del aparato con cinta adhesiva.

Interrupción del suministro eléctrico

Si se produce un corte en el suministro eléctrico, póngase en contacto con la compañía eléctrica y pregunte cuánto tiempo va a durar el corte de suministro eléctrico. Atención: recuerde que un aparato lleno de alimentos congelados se mantiene frío durante más tiempo que uno parcialmente lleno.

Si los alimentos aún tienen cristales de hielo, puede volver a congelarlos; sin embargo, su sabor y aroma pueden haberse alterado.

Si los alimentos no están en buenas condiciones, deshágase de ellos.

Interrupción del suministro eléctrico durante menos de 24 horas.

1. Mantenga las puertas del aparato cerradas para conservar los alimentos durante más tiempo.

Interrupción del suministro eléctrico durante más de 24 horas.

1. Saque todos los alimentos congelados y colóquelos en un congelador portátil. Si no dispone de este tipo de congelador y tampoco tiene bolsas de hielo artificial, intente consumir primero los alimentos más perecederos.
2. Vacíe el contenedor de los cubitos de hielo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, desenchufe el aparato de la toma de corriente o interrumpa la alimentación eléctrica.
Limpie periódicamente el aparato con un paño humedecido en una solución de agua tibia y detergentes neutros específicos para la limpieza del interior del frigorífico.
No utilice detergentes ni abrasivos. No limpie nunca los componentes del frigorífico con líquido inflamable. Las emanaciones pueden originar fuego o una explosión.
Limpie la parte exterior del aparato y la junta de la puerta con un paño húmedo y séquelo con un paño suave.
No utilice aparatos de limpieza con vapor.
Limpie el condensador con un aspirador, como se indica a continuación: desmonte el zócalo anterior (vea el manual de instalación) y limpie el condensador.

Atención:

- no utilice sustancias alcohólicas para limpiar las teclas y la pantalla del panel de mandos, utilice un paño seco.
- Los tubos del sistema de refrigeración están situados cerca de la cubeta de descongelación y pueden calentarse. Límpielos periódicamente con una aspiradora.

SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA

Desconecte siempre el aparato del suministro eléctrico antes de cambiar la bombilla.
Cómo cambiar la bombilla del congelador.

1. Algunos modelos poseen una bombilla especial.
2. No utilice bombillas de potencia superior a **15 W**
3. Las instrucciones para cambiar la bombilla se encuentran en la tabla (HOJA DE PRODUCTO)

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al Servicio Posventa
En muchos casos, los problemas se pueden solucionar fácilmente sin necesidad de herramientas.

Al encenderse y apagarse durante el funcionamiento, los ventiladores y motores del aparato generan ruidos que deben considerarse normales.

Algunos de ellos se pueden reducir

- instalando el aparato sobre una superficie plana y nivelada.
- Evitando que el aparato entre en contacto con los muebles.
- Colocando los componentes internos correctamente.
- Evitando que las botellas y los recipientes se golpeen.

Ruidos de funcionamiento: Silbido, cuando se enciende el aparato por primera vez o tras un largo periodo sin uso.

Borboteo, cuando el líquido refrigerante entra en los tubos.

Zumbido, cuando se activa la válvula del agua o el ventilador.

Crujido, cuando se dispara el compresor o el hielo cae en el compartimento. Crujidos, cuando el compresor se enciende y se apaga.

Ruidos del productor de hielo automático (en algunos modelos):

- zumbido de la válvula del agua, borboteo del agua y crujido al caer el hielo en el compartimento.

El aparato no funciona, compruebe:

- si el cable de alimentación está conectado a una toma de corriente con la tensión y el voltaje apropiados
- los dispositivos de seguridad y los fusibles

El productor automático de hielo no funciona (sólo en algunos modelos), compruebe:

- Si el congelador ha tenido tiempo de refrigerarse. Cuando el aparato es nuevo, tarda hasta doce horas en refrigerarse.
- Si la tecla ON/OFF del productor automático de hielo está en la posición ON.
- Si el interruptor del productor automático de hielo que hay dentro del congelador está en posición OFF, es decir, en posición horizontal (sólo en algunos modelos).
- Si el agua está abierta. Si llega agua al productor de hielo.
- Si el aparato tiene un filtro para el agua (sólo en algunos modelos). El filtro puede estar obstruido o mal colocado. Primero, revise las instrucciones de instalación del filtro para comprobar que fue instalado correctamente y que no esté obturado. Si el problema no radica en la instalación o la obstrucción, llame al servicio técnico.

Hay agua en la cubeta de descongelación:

- Esto es normal cuando hace calor y hay humedad. La cubeta puede estar incluso medio llena. Asegúrese de que el frigorífico está nivelado para evitar que el agua se salga de la cubeta.

Los bordes del mueble del aparato en contacto con la junta de la puerta están calientes:

- Es normal cuando hace calor y está en marcha el compresor.

La luz no se enciende, comprobar:

- Los dispositivos de seguridad y los fusibles.
- Si el cable de alimentación está conectado a una toma de corriente con la tensión y el voltaje apropiados.
- Si la bombilla está fundida.

La bombilla está fundida:

1. Desconecte el aparato del suministro eléctrico.
2. Vea el capítulo “Mantenimiento y Limpieza”.

El motor parece funcionar durante demasiado tiempo, compruebe:
- Si el condensador tiene polvo o pelusa.
- Si las puertas están bien cerradas.
- Si las juntas de las puertas son herméticas.
- Es normal que el motor funcione durante más tiempo en días calurosos o cuando la temperatura de la habitación es alta.
- Si la puerta ha permanecido abierta durante mucho tiempo o se ha introducido una gran cantidad de alimentos, el motor funciona durante más tiempo para enfriar el interior del aparato.
- El tiempo de funcionamiento del motor depende de varios factores: frecuencia con que se abre la puerta, cantidad de alimentos almacenados, temperatura de la habitación, ajuste de los controles del termostato.

La temperatura del aparato es demasiado alta, compruebe:
- Si los controles del refrigerador están ajustados correctamente.
- Si se han introducido hace poco tiempo grandes cantidades de alimentos frescos en el aparato.
- Si las puertas se abren con frecuencia.
- Si las puertas cierran correctamente.
- Si los conductos de aire dentro del compartimento están obstruidos e impiden la circulación del aire frío.

Se ha acumulado humedad, compruebe:
- Si los conductos de aire dentro del compartimento están obstruidos e impiden la circulación del aire.
- Si los alimentos están bien envueltos. Seque los contenedores húmedos antes de introducirlos en el frigorífico.
- Si las puertas se abren con frecuencia. Al abrir la puerta, la humedad de la habitación entra en el frigorífico. Cuantas más veces se abre la puerta, más rápido se acumula la humedad, sobre todo si la habitación es muy húmeda.
- Si la habitación es muy húmeda, es normal que se acumule humedad en el interior del frigorífico.

Las puertas no se cierran ni se abren correctamente:
- Asegúrese de que los paquetes de alimentos no bloquean la puerta.
- Asegúrese de que los componentes internos o el productor automático de hielo estén bien colocados.
- Asegúrese de que las juntas no estén sucias ni pegajosas.
- Asegúrese de que el aparato esté nivelado.

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA POSVENTA

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Posventa:
Vuelva a poner en marcha el aparato para comprobar si se ha resuelto el fallo. Si el resultado es negativo, desenchufe el aparato y repita la operación al cabo de una hora.
Si el problema persiste después de efectuar los controles descritos en la Guía para la solución de problemas y encender nuevamente el aparato, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

Deberá indicar:
- el modelo y el número de serie del aparato (indicado en la placa del número de serie),
- la naturaleza del problema,
- el número de servicio (número que aparece después de la palabra SERVICE, en la placa de características situada en el interior del aparato),
- su dirección completa,
- su número y prefijo telefónico.

SERVICE 0000 000 00000

Atención:
Se puede modificar la dirección de apertura de la puerta. Si esta operación la realiza el Servicio de Asistencia Posventa, no se considera una intervención en garantía.